

# З НОВИМ РОКОМ ТА РІЗДВОМ ХРИСТОВИМ!



# Ірпінський Вісник

№ 1 (2694)  
2 січня 2015 року

Передплатний індекс — 35033

ГАЗЕТА ІРПІНСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ. ЗАСНОВАНА 4 ЛИСТОПАДА 1988 року

Мери  
Київщини  
зібралися  
в Ірпені



2 стор. ▶

Прокуратура  
пред'явила  
позовів  
на суму понад  
31 мільйон  
гривень



4 стор. ▶

Ірпінські  
торти  
не поступаються  
«Київському»



8 стор. ▶

## Вітання

### Дорогі жителі Приірпіння!

2014 рік стане пам'ятним для усього нашого народу. Він увірвався у долю України стрімко і потужно, як жоден інший за усі часи Незалежності. Він випробовував кожного на міць і твердість переконань. На вірність і готовність служити Батьківщині. Учив бути безстрашним і рішучим, приймати рішення, виходячи з інтересів спільного блага. Цей рік проявив справжню сутність багатьох людей, розставив нові акценти, дав нові устремління.

Прагнення кращого майбутнього і тверда віра у незворотність змін згуртували ірпінську громаду. Крізь складні випробування і виклики в Ірпені впевнено сходять паростки нового завтрашнього дня. Їх стає все більше й більше: в оновлених скверах і дворах, у закладених фундаментах і відремонтованих приміщеннях, у нових проектах і нових можливостях.

Попереду — ще дуже багато роботи, але назад дороги немає.

Нехай же Новий — 2015 рік — укріпить патріотичний дух і сповнить сподівання нашого народу на мирне життя. Хай із нашого лексикону назавжди зникне слово «війна», а наші кращі сини вкладатимуть свої сили і таланти у розвиток рідного краю.

Радості, добра, миру, духовного піднесення і розвитку! Гарних новин!

Щасливих новорічних і різдвяних свят!

З повагою,  
міський голова Володимир КАРПЛЮК

## Сесія

### ПРИЙНЯТО ГОЛОВНИЙ ФІНАНСОВИЙ ДОКУМЕНТ МІСТА



Загальнодержавний бюджет ухвалений лише декілька днів тому. Незважаючи на це, на місцях також попрацювала плідно — не відклали розгляд головного фінансового документа у довгий ящик. Тепер можемо констатувати: із 1 січня 2015 року Ірпінь матиме свій бюджет! Його дохідна частина становить 325960,20 тис. грн. У видатковій частині фінансуватимуться усі захищені статті. Детальніше про міський бюджет у наступних номерах газети.

Депутати також ухвалили ще кілька актуальних рішень, яких довго чекали — понад 10 років! Це Статут територіальної громади, що згодом буде опублікований на сайті Ірпінської міськради, а потім оформлений в окреме поліграфічне видання.

Ще одне рішення стосувалося також довготривалих очікувань щодо перейменування вулиць, які символізували радянську добу й де знаходяться магістральні дороги міста. Ці назви зовсім не відображали історію міста, а викликали лише здивування у молодого

покоління, яке прагне продовжувати творити історію власними руками. У нових назвах поєднано історичні моменти. До речі, на перейменування вулиць не витрачено жодної бюджетної копійки, також це не викликати зайвих витрат і турбот серед громадян, оскільки в документах можуть залишатися і старі назви вулиць, а перереєстрацію треба буде робити лише в крайньому випадку, наприклад, під час продажу житла.

Валентин СОБЧУК

## Герої

### БАТАЛЬЙОН «КИЇВСЬКА РУСЬ» ПОВЕРНУВСЯ З ВІЙНИ



Читайте на стор. 3

## Гості Ірпеня



**Міські голови Київщини, нині діючі та минулих каденцій, побували в Ірпені. Для високоповажних гостей організували екскурсію, яку провів перший заступник міського голови Микола Головкевич.**

Очільники місцевого самоврядування відвідали оновлений парк ім. Правика, побували на території майбутньої дитячої лікарні, що по вул. Садова, у дошкільному закладі «Фортеця», де ознайомилися з найсучаснішими досягненнями у сфері виховання. Про садочок детально розповіла його директор Любов Кучма. Присутні були вражені умовами виховання хлопчиків та дівчаток, комфортом і дизайном приміщень, якісним харчуванням, що готується з екологічно чистих продуктів. Та найголовніше, що педагоги «Фортеці» працюють за найкращими освітніми програмами, а

малюки мають можливість вивчати іноземні мови. Депутат Ірпінської міської ради Ігор Вишняков зауважив, що, незважаючи на протистояння минулої влади під час будівництва дитсадка, вони готові розглянути питання про передачу його на баланс громади.

Багато міських голів констатували: нам приємно дізнатися, що у вашому місті заплановано будівництво аж трьох комунальних дошкільних закладів.

Далі офіційна частина зібрання продовжилася в «Конгрес-холі», що знаходиться на місці колишньої ЗОШ №3. З промова-ми виступили голова правління Київського регіонального відділення АМУ, міський голова Бучі Анатолій Федорук, голова клубу Київського регіонального відділення АМУ Василь Пікулик та виконавчий директор Гаррі Мартін.

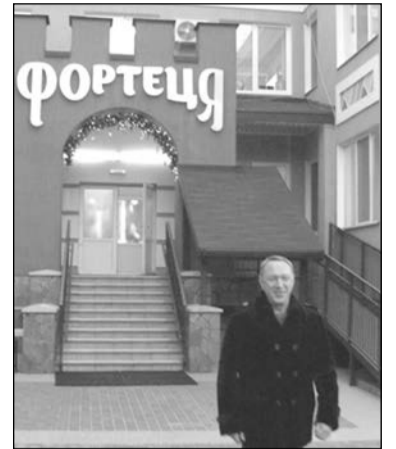
«Незважаючи на складний час у державі, ми усі сповненні бажанням творити добро для своїх

# МЕРИ КИЇВЩИНИ ВІДВІДАЛИ НАШЕ МІСТО

громад і служити виборцям. Від- радно, що наші бажання постійно реалізуються не в окремо взятому місті, а в багатьох містах Київщини. Адже ми всі прагнемо допомогти одне одному втілити в життя накази виборців. Прикладом тут є Ірпінь, який з приходом нового мера отримав стратегічний план розвитку та нові об'єкти соціальної інфраструктури, зrealізовані за такий короткий термін, і все це розвиватиметься й у подальшому», — зазначив Анатолій Федорук.

«Ми маємо молодечий запал і масштабну стратегію нового творення Ірпеня завдяки зусиллям Володимира Карп-

люка, який підтримав нашу ініціативу зібратися саме у нашому місті, щоб помножити уже досягнуте на колективний досвід. Сьогоднішня зустріч є кроком до втілення цієї ідеї», — наголосив голова клубу КРВ АМУ Василь Пікулик, який уже багато років поспіль консолідує потенціал досвіду колег, які й сьогодні продовжують бути керманічами населених пунктів області. Тому клуб Київського регіонального відділення є своєрідним містком між кількома поколіннями та школою збагачення досвідом між керівниками Київщини та інших регіонів.



«Ми вже багато років поспіль збираємося разом, зокрема у Ржищеві, Каневі, Бучі, Коцюбинському, — розповів виконавчий директор КРВ АМУ Гаррі Мартін. — Ознайомлюємося не лише з історичними та культурними надбаннями того чи іншого населеного пункту, а й обмінюємося своїми знаннями. І я радий, що нам вдається допомагати один одному задля досягнення спільної мети. Зазначаю, що саме Асоціація міст України зробила вагомий внесок у формування конституційних основ та законодавчої бази місцевого самоврядування».

Міський голова Володимир Карпюк подякував усім присутнім за підтримку та запевнив, що використає усі мудрі поради своїх колег для подальшого розвитку міста.

Валентин СОБЧУК



Фото Олександра НАКАЗЕНКА

## Нарада

## ЛІСОВА КРАСУНЯ «ВИРУШИЛА» ДО БРОВАРІВ

На останній у цьому році нараді за участю керівників комунальних служб, які забезпечують життєдіяльність міста, увага зосереджувалася на тому, щоб люди могли спокійно відзначити новорічні та різдвяні свята у теплі, з водою та світлом, не потонули у смітті, яке накопичиться у ці дні.

## ВИХІДНИ — БЕЗ «ВІЯЛ»

Як наголосив перший заступник міського голови Микола Головкевич, до Нового року залишилися лічені дні. Тому заздалегідь визначено відповідальних осіб, узгоджено графіки чергувань працівників комунальних та інших служб. Особливу увагу треба звернути на те, що передбачаються зміни погодних умов: у нашій країні оголошено штормове попередження, очікують зниження температури повітря, шквальних вітрів, снігопадів. До цього потрібно бути готовими, щоб негода не застала зненацька. Начальник відділу з питань надзвичайних ситуацій, оборонної та мобілізаційної роботи Леонід Малиш поінформував, що зарезервовано пальне на випадок виникнення аварійних ситуацій, із рятувальною службою обговорено питання про розгортання пунктів обігріву людей, якщо буде така необхідність.

На жаль, дефіцит електроенергії залишається, тому без «віял» нам поки не обійтись. Обіцяють, що на свята будемо зі світлом, навіть цілу ніч працюватиме освітлення, адже не зростатиме навантаження на

лінії унаслідок виробничих процесів. Для нормальної роботи на Київщині потужність має сягати 950 МВт, і якщо вона падає до 330 МВт — відбуваються автоматичні відключення, а через збої виходить з ладу відповідне обладнання. Тому є необхідність ручного керування режимами за допомогою переключень ліній. Варто потурбуватися, щоб на стратегічно та соціально важливих об'єктах були генератори.

## КОМУНАЛЬНИКИ ДО СВЯТ ГОТОВІ

Загалом, керівники комунальних служб запевнили, що їхні підприємства працюють у плановому режимі, нагальні питання намагаються вирішувати оперативно, щоб не створювати дискомфорт жителю міста. Життя не стоїть на місці, тому потрібно думати, як вижити у 2015 році. Адже він буде дуже складний для усіх нас.

На останок Микола Головкевич подякував фахівцям, які причетні до встановлення та прикрашення головної новорічної ялинки, що знаходиться поблизу будівлі міськвиконкому. Збірну лісову красуню належно оцінили очільники місцевого самоврядування Київщини, які гостювали в Ірпені — милувалися містом та переймали передовий досвід, накопичений нашими земляками. А представники Броварів навіть повезли додому її креслення — так сподобався економ-варіант, що дозволяє не нищити заради свята ялинку, яка росла не один десяток років.

Ігор ШВЕЦЬ

## Продовження теми

## «ЩОБ В ІРПЕНІ СТАЛО ЩЕ КРАЩЕ, НІЖ Є»

У минулому номері «Ірпінський вісник» писав про те, що на 63 сесії прийняли рішення про будівництво в районі СМУ, неподалік Покровської церкви, дитсадку на 75 місць. Як це відбувалося, детальніше у матеріалі нашого кореспондента.

Міський голова Володимир Карпюк спочатку лаконічно розповів про стратегію розвитку Ірпеня: «Ми запланували в Ірпені будівництво трьох дитячих садочків. Під спорудження цих об'єктів вимушені спилити 20-30 дерев. Це відразу викликало хвилю обурення і спротиву в певних громадян. Я розумію, що не буває таких рішень, які б влаштували 100% людей. Завжди є і будуть незадоволені. Але я запитую вас: де ви були, коли сотні й тисячі дерев спилували під багатоквартирну будову!? Чому ви мовчали тоді, а кричите зараз, коли ми намагаємося будувати соціальну інфраструктуру для

громади!? В одному з дворів до мене підійшла літня жінка, яка заявила, що вона не дозволить спорудження тут дитсадку, щоб у «її дворі» ніколи не лунав дитячий гамір... Я цього не розумію. Відмовляюся це розуміти!».

Багато дітей молодих родин цього житлового масиву роками стоять у черзі в дитсадок. Загалом у нашому місті їх 2600! У цьому сенсі варто нагадати, що вже 23 роки в Ірпені не зводили жодного комунального дитсадку. А будувати їх треба там, де потребує громада, є технічні можливості й комунікації, бо підведення мереж може вартувати дорожче за самі ДНЗ.

Депутати проголосували за «Програму розвитку малого і середнього бізнесу в Ірпені на 2015-2016 рр.» та «Програму реформування житлово-комунального господарства на 2015-2017 рр.». Також було відмінено рішення, прийняте за часів головування Володимира Скаржинського, щодо забо-

рони масових зібрань у певних місцях Ірпеня.

Депутат Київської обласної ради Леонід Танцюра вже вкотре нагадав депутатам, щоб вони розглянули питання про присвоєння особливого статусу заказнику «Потоки» (район Стоянки), проект якого передбачено в новому Генплані, є відповідні висновки науковців. Якщо цю землю не взяти під депутатський патронат, то вона може бути розподілена під забудову, адже є прикрий прецедент, коли в міста відрізали 20 га території.

Під час привітань іменників та новорічних побажань запам'яталися слова заступника міського голови Анастасії Попсуй: «Давайте створимо трохи більше гарною настрою одне одному! Щоб у новому році люди були більш позитивними і добрішими, вміли знаходити порозуміння між собою, а в Ірпені стало ще краще, ніж є!».

Валентин СОБЧУК

## ПЛАН НОВОРІЧНИХ ЗАХОДІВ НА СІЧЕНЬ 2015 РОКУ

№ П/п	Заходи	Дата, час проведення	Місце проведення
1	Виступ дитячого хору в Троїцькому храмі з духовними творами до свята «Різдво Христове»	6,7.01	Свято-Троїцька церква
2	Книжкова виставка «Горів для тебе, Україно...». До 80-річчя В.Симоненка	8.01	Центральна міська бібліотека
3	Вистава для підлітків «Кошик з ялиновими шишками». Музично-драматичний театр «Карнавал»	9.01 16:00	Центральний будинок культури
4	Православний фестиваль «Різдвяна зірка»	10.01 10:00	Сесійна зала міськвиконкому вул. Шевченка

АТО

## БАТАЛЬЙОН «КИЇВСЬКА РУСЬ» ПОВЕРНУВСЯ З ВІЙНИ

**Знаменитий 11-й батальйон «Київська Русь» асоціювали з його легендарним командиром Олександром Гуменюком. Нагадаємо, що наш земляк, який жив у Коцюбинському, героїски загинув у нерівному бою із сепаратистами під Дебальцевим 15 серпня.**

Справу Баті по знищенню ворога, захисту рідної землі продовжують його бойові побратими. У тому числі і 25-й батальйон «Київська Русь» — добре вишколений, забезпечений військовою технікою. 27 грудня цей мобільний військовий під-

розділ у складі 300 бійців та 78 одиниць техніки прибув до навчального центру «Десна» на ротацію і відпочинок після п'яти місяців запеклого протистояння з ворогом на Сході України.

Захисників Вітчизни зустрічали як справжніх героїв — рідні, друзі, знайомі. Під вигуки «Герої!», «Слава!» їх засипали оберемками квітів. Незважаючи на холодну погоду, з матерями приїхали діти. Їм так хотілося якомога швидше побачити татусів у формі, з автоматами і на військовій техніці! Від такої уваги сотень рідних, десятків журналістів вони навіть трохи ніяковіли.

«Ми приїхали додому на короткий відпочинок, — говорили захисники. — Наберемося сил — і знову на Схід! На передовий рубіж оборони!».

У батальйоні «Київська Русь» служить багато жителів Ірпінського регіону. Про окремих із них ми згодом розповімо нашим читачам.

Краще будь-яких слів про довгоочікувану зустріч розкажуть світліни, зроблені воїном-афганцем, підполковником у запасі Валерієм Малашенком.

Василь ОСТРОЗЬКИЙ



Турбота

150 дітей-сиріт, дітей, позбавлених батьківського піклування, з багатодітних родин, вихованців дитячих будинків сімейного типу, Центру реабілітації «Наш дім» з Макіївки Донецької області, прийомних сімей гостинно зустріла святково прикрашена головна ялинка Київської обласної державної адміністрації.

Начальник служби у справах дітей та сім'ї Київської ОДА С. Андріяш привітав хлопчиків та

## ДІТИ ПОБУВАЛИ НА ГОЛОВНІЙ МАГІЧНІЙ ЯЛИНЦІ

дівчаток з наступаючим Новим 2015 роком, а Дід Мороз, Снігурочка, казкові герої підготували для учасників свята подарунки, ігри, розваги, майстер-класи, виставу. Це дійство справило на малюків незабутні враження.

Служба у справах дітей Ірпінської міської ради висловлює подяку начальнику управління

освіти та науки Ярославу Мияренку, депутатам міськради Ользі Олійнич та Петру Королю за надання допомоги в організації поїздки дітей на новорічне свято.

**Надія КАРЯКА,**  
начальник служби  
у справах дітей

Прогноз

## 2015 РІК. ЩО ВІЩУЮТЬ АСТРОЛОГИ?

**Астрологи Регіна Климовська, Марина Артемова та Айрат Тімерханов нашим колегам з «Експресу» дали прогноз на наступний рік.**

**– Нині всіх цікавить, чи закінчиться війна в Україні?**

**Р. Климовська:**

– Як мінімум ще півроку ми спостерігатимемо за воєнними діями на Донбасі, й навіть будуть спроби Кремля заглибитися на інші території нашої держави.

Він спробує завдати удару в лютому, але це буде момент його провалу. Українські війська підуть у наступ і не дозволять завоювати ці території.

Уже до початку травня російська агресія зійде нанівець, хоча неспокій на Донбасі буде ще до осені – тут час від часу триватимуть бойові дії, які постійно йтимуть на спад. Вважаю, що до початку листопада будь-які воєнні дії буде припинено.

**А. Тімерханов:**

– А я передбачаю, що кінець війни буде не поступовим, а раптовим. І російського президента чекає безславне повторення долі його маріонетки Віктора Януковича.

Путін прийшов до влади 9 серпня 1999 року, коли Сонце було повністю перекрите Місяцем. Людина, яка почала правити у день повного затемнення, не може принести своїй країні нічого, крім зла. Але її непростю позбавити влади. Та це станеться неминуче, коли закінчиться цикл затемнення.

Ще один цікавий факт: Путін пішов війною на Крим 1 березня 2014 року – це день нового місяця у Рибках. І це найневдаліший період для початку будь-яких справ, бо вони теж підпорядковуються циклу, а він короткий. Новий місяць у

рибах побачимо 19 лютого. Якщо до цього часу Росія не здобуде перемоги в Україні (а така перемога видається фантастичною), то цей день теж може стати початком кінця російського агресора.

**– Що врятує нашу державу і стане вирішальним фактором?**

**М. Артемова:**

– Нас врятують розум, інтелект та віра. Смерті, банкрутство та інші потрясіння, які ми тепер переживаємо, мають здоровий бік: люди стають сильнішими духовно, вони згуртовуються, вчать швидко та ефективно розв'язувати проблеми. Це парадоксально, та під час воєн людство робить нові науково-технічні відкриття. Вони потрібні, щоб вижити, перемогти. Тому і рік 2015-й буде характеризуватися спалахами осянянь.

**Р. Климовська:**

– Цей рік кардинально змінить ситуацію в державі, я б назвала його періодом «великого прання». Буде важко, бо девальвації гривні та подорожчання товарів першої необхідності нам, як виглядає, уникнути не вдасться. Проте з'являться нові робочі місця і можливість заробити. Причому у фаворі будуть люди чесні, працюючі, відповідальні. А от крадіям та іншим зловмисникам я не заздрю, бо приходить час розплати. Щоб досягти успіхів, українцям насамперед треба з оптимізмом дивитися у майбутнє і не боятися здобувати новий досвід. А ще уникати зайвого занепокоєння, імпульсивності, критиканства, нетерплячості. Спокій і праця – ось що потрібно нам для того, щоб рік став успішним.

Ірина ЛЬВОВА

Конкурс

## ФАНТАЗІЇ З «ВЕСЕЛИМИ БЛИСКАВКАМИ»

**Кажуть, що людській фантазії немає меж. Здавалося б, уже стільки всілякого вигадали, невже можливо ще чимось здивувати? Так! Адже фантазувати можна нескінченно.**



Нещодавно на базі дошкільного навчального закладу №6 «Радість» відбувся конкурс «Веселі застібки», де його учасники могли продемонструвати свої витвори мистецтва. У ньому брали участь 12 садочків Приірпіння. І не лише вихователі, а й діти та їхні батьки. Усі старанно готувалися, вкладали свою фантазію у кожную роботу.

*Фантазія витворює картину,  
Таку прекрасну вміє лиш вона.  
Захоче, зробить з ночі —*

*ясну днину,*

*Наллє нам чародійного вина.  
Фантазію не в силі зупинити,  
Якось її не хочеться спинити,  
Бо без фантазії — думка чорніє,  
Без неї мрія в небо не злетить.*

Про застібку «блискавку» знають усі. І, мабуть, у кожного з нас є хоча б одна така на одязі, взутті чи на сумці. Вона дуже проста у використанні, хоча буває і таке, що «заїдає» у дуже невдалий момент. Без неї неможливо уявити наше повсякденне життя.

Відома поетеса Марина Цветаєва колись сказала: «Талантом пишатися — нічого! Він від Провидіння і батьків! Нам залишається лише працювати.. Талант плюс праця — тільки тоді буде результат!». Усі вихователі у дитсадках — талановиті, креативні, творчі. Скільки праці вони докладають, щоб називатися Педагогом з великої літери!

Звіт

# ПРОКУРАТУРА ПРЕД'ЯВИЛА ПОЗОВІВ НА СУМУ ПОНАД 31 МІЛЬЙОН ГРИВЕНЬ

**Упродовж поточного року прокуратура міста Ірпеня забезпечувала належне виконання функцій, передбачених Конституцією України та Законом України «Про прокуратуру».**

Зокрема, ми активно здійснюємо координацію правоохоронних та контролюючих органів. Проведено 3 координаційні та стільки ж міжвідомчих нарад, у тому числі з питань протидії корупції.

З початку року ініційовано 111 перевірок у порядку нагляду за додержанням і застосуванням законів органами влади та місцевого самоврядування, з них: 51 — у сфері конституційних прав і свобод громадян (зокрема 28 — охорони прав дітей), 16 — економічних відносин, 9 — охорони навколишнього природного середовища, 12 — земельних відносин, 5 — при виконанні рішень судів та інших органів, 3 — за результатами перевірок Закону України «Про звернення громадян».

Реагуючи на виявлені порушення, органам влади та місцевого самоврядування внесено 143 подання, за їх результатами до відповідальності притягнуто 149 посадових осіб, з яких 74 — органів державного контролю. Державі повернуто понад 7,2 млн. грн. Розпочато 11 кримінальних проваджень в актуальних сферах, у тому числі про корупційні діяння, з питань захисту державної та комунальної власності, бюджету, охорони навколишнього природного середовища, а також при здійсненні державних закупівель і розпорядженні землями. За п'ятьма провадженнями цієї категорії обвинувальні акти стосовно винних уже направлено до суду, за рештою — розслідування триває.

Прокуратура міста, враховуючи економічну ситуацію в країні, активно здійснювала заходи представницького характеру, спрямовані на наповнення місцевих бюджетів. Так, до судів з початку року пред'явлено 107 позовів на загальну суму 31,1 млн. грн., у тому числі:

- про стягнення заборгованості з орендної плати за землю на 1 млн. грн. (решта боргів охоплена заходами представницького характеру органами місцевого самоврядування та податкової служби);
- про стягнення коштів за відновну вартість зелених насаджень на 4,4 млн. грн. Робота на вказаному напрямку триває, на стадії підготовки ще низка прокурорських позовів на суму понад 0,5 млн. грн.;
- про стягнення заборгованості за договорами про залучення коштів замовників будівництва об'єктів архітектури на розвиток інженерно-транспортної інфраструктури на 1,95 млн. грн. Найближчим часом буде заявлено позови ще на суму понад 1,5 млн. грн.;
- про повернення громаді понад 21 га землі вартістю 21,9 млн. грн.

Судами задоволено позовів на 18,8 млн. грн., із них до



бюджету понад 10,2 млн. грн., реально виконано судових рішень на 8,1 млн. грн., зокрема про стягнення 701 тис. грн. до бюджетів.

Діяльність прокуратури міста у 2014-му з питань здійснення наглядової та представницької функції є найкращою за останні 5 років.

Актуальною залишається сплата пайової участі забудовників, нарахування та стягнення відновної вартості за зелені насадження. Ці питання стали предметом обговорення на міжвідомчій нараді. Позитивом є співпраця між контролюючими органами та органами місцевого самоврядування.

Пріоритетний напрямок для прокуратури — забезпечення нагляду за додержанням і застосуванням законів з питань земельних правовідносин. Саме завдяки нашій принциповій позиції протягом нинішнього року не прийнято жодного рішення про масове виділення землі в Ірпінському регіоні. Ми успішно використовували правові механізми з метою повернення земель, право на які набуто через незаконні схеми та обладки, оформлення ділянок на «підставних осіб».

Активною є боротьба за Біличанський ліс, частина якого — національний парк. Місцевий суд задовольнив усі прокурорські позови про незаконність виділення Коцюбинською селищною радою в 2008 році земельних ділянок 500 громадянам загальною площею 72 га. Більшість судових рішень уже набрало законної сили, частина з них ще розглядається в апеляційному та касаційному порядках. На виконання рішень судів органами реєстрації вже скасовано значну кількість державних актів на земельні ділянки, у власність держави повернуто понад 6 га земель вартістю 2,4 млн. грн. Скасовано реєстрацію шести незаконно створених житлово-будівельних кооперативів, мета яких — незаконне безоплатне отримання земельних ділянок. Робота у цьому напрямку триває.

Після революційної гідності актуальним є повернення державі та громаді награваних попередньою владою земель. Так,

прокуратура міста встановила факт незаконного виділення земельних ділянок громадянам на землях «Бучанського Межигір'я». Відповідні матеріали направлені до прокуратури Київської області. Остання заявила позов у інтересах Кабінету Міністрів України, який 17.10.2014 року задовольнив Ірпінський міський суд. Державі повернуто понад 14 га лісових земель вартістю більше 18 млн. грн. Допущені порушення при розпорядженні цими землями є предметом дослідження у кримінальному провадженні, зареєстрованому прокуратурою м. Ірпеня.

Викрито суттєві порушення в діяльності Ірпінської міської ради при розпорядженні у 2008 році землями загальною площею 8,3 га вартістю понад 10 млн. грн. На них зокрема розташований Курган загиблим воїнам. Їх фактично надали кооперативу, до складу якого офіційно входило лише три особи. Така безоплатна передача земель суперечила вимогам законодавства. Задля відновлення законності прокуратура міста заявила три позови, один із яких уже задоволено, розгляд решти триває.

Пред'явленням 12 позовів прокуратура міста оспорує законність рішень Ірпінської міськради 2009 року, згідно з якими виділено земельні ділянки загальною площею 7,74 га (у районі вул. К. Маркса та Свердлова) та в подальшому перепродано ТОВ «Ольвія Консалтинг груп». Повноважень на розпорядження такими землями Ірпінська міськрада не мала. Судовий розгляд справ триває. За ініціативи прокуратури судами частково накладено арешти на земельні ділянки.

Не залишено без уваги питання збереження для ірпінської громади заповідних паркових зон. Протягом 2014 року судами прийнято ряд рішень про повернення громаді 3 парків у м. Ірпеня, у т. ч. парку культури «Жовтневий» та інших загальною площею понад 5 га.

Забезпечено належний нагляд за додержанням законів правоохоронними органами при проведенні оперативно-розшукової діяльності та

досудового розслідування. Завдяки активному використанню повноваження прокурорів із здійснення процесуального керівництва значно підвищено рівень розкриття кримінальних правопорушень, якість та ефективність роботи слідчих Ірпінського МВ. У багатьох кримінальних провадженнях прокурори самостійно виконують слідчі та інші процесуальні дії.

У кримінальних провадженнях надано понад 580 вказівок, скасовано 132 незаконні постанови слідчих про закриття проваджень. За прокурорським реагуванням до відповідальності притягнуто 26 працівників міліції.

Упродовж поточного року до суду направлено 190 обвинувальних актів у кримінальних провадженнях. Розслідувано низку актуальних кримінальних проваджень. Так, з обвинувальним актом до суду скеровано кримінальне провадження щодо керівника підприємства-забудовника — його злочинними діями спричинено матеріальну шкоду 24 потерпілим, які інвестували кошти у будівництво, на загальну суму 4,7 млн. грн. (за ч. ч. 2, 3, 4 ст. 190, ч. ч. 1, 2 ст. 364-1 КК України).

На розгляді у суді перебуває кримінальне провадження стосовно керівника підприємства ТОВ «УБМ-П» за фактом невилати заробітної плати на загальну суму 6,7 млн. грн. за ч. 1 ст. 175 КК України.

Закінчено розслідування у кримінальному провадженні стосовно службовців ВП «НДГ Ворзель» за ч. 2 ст. 191, ч. 2 ст. 367 КК України за фактами спричинення збитків державі у сумі 7,2 млн. грн. унаслідок порушення вимог природокористування.

Зараз розслідується провадження за ст. 367 ч. 2 КК України щодо службових осіб відділу земельних ресурсів у м. Ірпеня, які, неналежно виконуючи свої службові обов'язки, всупереч вимогам закону впродовж 2008 року погодили висновки щодо можливості відведення громадянам 501 земельної ділянки загальною площею 72 га, що розташовані поза межами смт Коцюбинське, у Біличанському лісі. Висновки про протиправність дій службовців відділу підтверджено судовими рішеннями, які набрали чинності за позовами прокурора міста Ірпеня. Завершити досудове розслідування цього провадження планується найближчим часом.

Окремо слід подякувати за сприяння у виявленні вказаних порушень та реагуванні на них громадським активістам Ірпінського регіону та м. Буча, журналістам ЗМІ, у т. ч. центральним телеканалам, інтернет-виданням. Сподіваємося на подальшу плідну співпрацю.

Прокуратура міста Ірпеня і надалі виконуватиме покладені на неї функції у встановленому законом порядку.

**Мирослав ПАЦКАН,**  
прокурор м. Ірпеня

Ініціатива



## ПОСАДОВЕЦЬ ОПЛАТИВ РЕМОНТ УАЗИКА, ЯКИЙ ПОІДЕ У ЗОНУ АТО

**Днями на зустрічі з представником Правого сектору Максим Плешко передав шість з половиною тисяч гривень, зібраних в рамках власної волонтерської ініціативи. Ці кошти — оплата капітального ремонту автівки, яку найближчим часом буде відправлено на вшпмч бійцям в зоні АТО.**

У передвиборчий період, коли Максим Плешко був ще просто громадським активістом, на круглому столі на тему чесних виборів він познайомився з Олександром Золотарьовим, членом Правого сектору, одним з багатьох людей, які займаються забезпеченням Правого сектору, який в сучасних умовах війни називається Добровольчий Український корпус (ДУК). Тоді запланували зібрати кошти на термобілизну для бійців. Протягом виборчої кампанії Плешко ходив зі скриненю, в яку і збирав кошти для ДУК.

«Хочу відмітити, що підходив повсюдно: і до працівників, і до звичайних громадян, і до підприємців. Також підійшов до Володимира Карплюка, він дав тисячу. Марія Кармазенко, директор «100 Коліс», дала тисячу та Людмила Єгорова дала теж тисячу. Всі інші давали хто скільки міг: 10, 20, 100, 500 гривень», — розповів керуючий справами Максим Плешко.

Поки він збирав ці гроші, термобілизною бійців вже забезпечили. Тоді постало питання, куди ці гроші направити? Порадившись, вирішили відшкодувати СТО вартість капітального ремонту мікроавтобуса УАЗ, подарованого ДУКУ.

Оглянути автівку Максим Плешко поїхав разом з Василем Чмелюком, начальником курсу податкової міліції в НУДПСУ, неформальним лідером волонтерського руху в Ірпені. Для фронту це надійна машина, має гарну прохідність, повний привід, може везти великий вантаж.

Обмінялись папірцями: гроші — накладна. Поспілкувалися, подарували підшоломки та маскхалати для бійців. Та, що важливо, обмінялись досвідом щодо обмундирування, матеріалів, закупок, цін та методів ведення діалогу і т. ін.



**Олександр НАКАЗНЕНКО,**  
«Правда Ірпеня»

**Вітаємо з Днем народження!**

**Миколу Давидовича СУШКА,**  
працівника по обслуговуванню приміщень міської ради

*Здоров'я Вам на всі літа, благополуччя.  
Нехай кожен день буде в радість!*

Колеги, друзі

**Дорогі земляки!**

Рік, який минає, був сповнений трагічними подіями — розстріли протестувальників на Майдані, обстріли Донбасу, бойові дії на Сході, унаслідок яких пролили свою кров наші нескорені воїни та мирні жителі... Я упевнений, що у 2015-му станеться великий перелом у цьому жорстокому протистоянні, прапор України знову замайорить на захоплених окупантами територіях.

Нехай Новий рік увійде до ваших осель з добром і радістю, принесе злагоду і достаток, натхнення на нові вагові здобутки, а Різдво Христове подарує душі спокій та Божу благодать.

**Олег СМОЛЯНЧУК,**  
депутат Ворзельської селищної ради



**Шановні мої земляки!**

Віднішов у історію тривожний, воєнний 2014 рік — найважчий у новітній історії нашої держави. Путінська Росія анексувала Крим, забрала частину території Донбасу. На жаль, і далі північний сусід, порушуючи всі норми міжнародного права, продовжує надсилати своїх найманців, техніку на Схід. Наші Збройні сили, які буквально піднялися з колін, дають агресору гідну відсіч. Активно допомагають оборонцям волонтери. Честь їм і хвала!

Ми твердо переконані: перемога буде за нами! Україна розквітне серед кращих європейських держав. Тому найважливіше зараз — єднання, сумлінна праця.

З нагоди Нового року та Різдва Христового зичу кожній родині та всій нашій славній Україні добра, миру!

**З повагою,**  
**Наталія СЕМКО,**  
депутат  
Київської обласної ради



**Шановні жителі Ірпінського регіону!**

Щиро вітаю вас із Новим 2015 роком та Різдвом Христовим.

Нехай ваші серця, які зараз перебувають у тривозі через кровопролиття на Сході з вини кремлівської Росії, зігріються любов'ю і теплом, наповняться надією на краще майбутнє.

Ми зуміємо подолати труднощі на цьому нелегкому шляху.

Тому більше віри у власні сили й оптимізму!

Я щиро зичу дорогим мені землякам наснаги, успішних справ, Божого благословення, особистого щастя.

**Юрій КРАСНОПОЛЬСЬКИЙ,**  
директор КП  
«Теплоенергопостач»



**Шановні земляки, жителі Приірпіння!**

Щиро вітаю вас із цими неповторними, казковими святами — Новим роком та Різдвом Христовим! Сьогодні над нашою Батьківщиною нависла страшна загроза. Але я переконаний, що перемога — за нами, бо ми стали одним цілим, кожен прагне до цього та робить свій внесок. Нехай ваші серця будуть зігріті любов'ю і теплом, домівки по-

вняться добром, радістю та Божим благословенням, а очі світіяться щастям. Бажаю, щоб Різдвяна зоря запалила у ваших серцях вогонь віри та любові, надії та оптимізму, наснаги та невичерпної енергії!

**Петро КОРОЛЬ,**  
депутат Ірпінської  
міської ради



**Буфет смачних страв за демократичними цінами**

У цьому закладі харчування, що знаходиться в приміщенні Ірпінської міської ради, знову відновив свою роботу смачний буфет!

Тут гарна національна кухня, прийнятні ціни на страви. Скажімо, де ви ще знайдете борщ від 4 грн.? А взагалі, щоб потішити себе смаченьким комплексним обідом, доведеться витратити не більше 30 грн. А ще тут можна замовити банкету і фуршету.

**Працівники буфету раді всім жителям міста!**  
Працюємо з 12.00 до 18.00.

**ЗАПРОШУЄМО НА РОБОТУ!**

Головне управління ДСНС України в Київській області проводить набір на службу в аварійно-рятувальні підрозділи Ірпінського регіону на посади **ВОДИЇВ та ПОЖЕЖНИХ.**

**Графік роботи:** доба чергування, три – відпочинок.

Середня заробітна плата 2200 грн. (+ місячна премія, + щорічна матеріальна допомога в розмірі заробітної плати, + доплата за класність).

**Вимоги до кандидатів:**

- вік до 35 років;
- не притягалися до кримінальної відповідальності;
- водії не нижче 3-го класу (категорія С);
- стаж роботи водієм не менше 2,5 років.

Звертатися за довідками: **м. Ірпінь, вул. Натана Рибачка, 2-а** (пожежна частина). Тел.: **(04597) 92-501, (066) 46-009-46.**

**ПАСАЖИРСЬКІ ПЕРЕВЕЗЕННЯ**

Автобуси на 18-49 місць, мікроавтобуси, автомобілі для весілля Rover-75, Audi-A8.

**Екскурсії вихідного дня (екскурсовод):**

Київ (Ботанічний сад), страусина ферма, Пирогово, Трипілля, Біла Церква (парк «Олександрія»), Переяслав-Хмельницький, Канів, Умань, Чернігів (Козелець), Почаїв, інші замовлення.



**МАРШРУТКИ ДО МІСЦЯ РОБОТИ**  
Тел.: (067) 751-39-96,  
(063) 33-55-257  
Тел./факс (04597) 31-969  
ліцензія: серія АБ №9296504

**МІЛІЦІОНЕРИ ПОГОРІЛИ НА ХАБАРІ**

Прокуратура Київської області направила до Києво-Святошинського району обвинувальний акт щодо старшого дільничного інспектора міліції та старшого слідчого відділу одного з територіальних підрозділів ГУ МВС України в Київській області.

Досудовим слідством встановлено, що у вересні 2014 року названі працівники міліції вимагали

у підозрюваного 4000 доларів США. За таку «винагороду» вони обіцяли не притягувати його до кримінальної відповідальності. І врешті-решт погоріли на хабарі. Санкція передбачає покарання до 10 років позбавлення волі.

**Прес-служба Київської обласної прокуратури**

**Шановні жителі ірпінського регіону!**

Від щирого серця вітаю вас із новорічними та різдвяними святами. Рік, який минає, дався нам дорогою ціною. Вірю, що спільними зусиллями ми зможемо подолати усі негаразди, які випали на долю нашої країни. Бажаю вам зустріти свята у піднесеному настрої, зі світлими думками

та хорошими намірами. Нехай ваші справи сприяють злагоді та миру, зростанню добробуту. Зичу здоров'я, щастя, бадьорості духу та успіхів на нелегкій трудовій і творчій ниві!

**Олександр БУРЧАК,**  
депутат Ірпінської  
міської ради



**Шановні жителі Ірпінського регіону!**

Щиро поздоровляю вас зі світлими святами — Новим роком та Різдвом Христовим! Прикро, але на долю нашого народу випали важкі випробування війною. Пролилася кров невинних жертв протистоянь на Майдані, людей, які живуть у зоні АТО, мужніх захисників Батьківщини. Але я переконаний: об'єднавши зусилля, ми вийдемо переможцями у цій нелегкій боротьбі!

Бажаю кожній родині сімейного добробуту, радісних дитячих усмішок, здоров'я, любові, миру і процвітання!

**Олександр МАРКУШИН,**  
депутат Ірпінської  
міської ради



**Шановні ірпінці!**

Новорічні та різдвяні свята завжди були для нас одними з найбільш очікуваних, радісних. На жаль, цей рік покритий серпанком смутку, який принесли нам події, які відбувалися в Україні. Сподіваюся, що у новому році ситуація зміниться на краще, нам вдасться подолати політичну та економічну кризу.

Від усієї душі зичу вам великого людського щастя,

міцного здоров'я, добра й радості, вірних друзів та близьких людей поруч. Нехай доля щедро обдарує всілякими благами, а люди, які входять у коло вашого спілкування, ніколи не розчарують.

**Аркадій КОБРИНЕЦЬ,**  
депутат Ірпінської  
міської ради



## ТЕЛЕПРОГРАМА 5 — 11 СІЧНЯ

## ПОНЕДІЛОК, 5 січня

## УТ - 1

15.00, 1.15 Погода.  
15.15 Вікно до Америки.  
15.50 Д/ф "Майбутні зірки".  
16.20 Д/ф "Палітра".  
Вермеер".  
16.55 Чоловічий клуб.  
18.45 Про головне.  
Спецвипуск.  
19.30 Д/ф "Степан Бандера. Між червоним і чорним".  
Фільм 4 і 5.  
21.00, 1.20 Новини.  
21.40 Д/ф "Степан Бандера. Між червоним і чорним".  
Фільм 4 і 5.  
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.  
23.00 День Янгола.  
0.00 На слуху.  
0.30 Від першої особи.  
1.50 ТелеАкадемія.  
3.00 Х/ф "Наталка-Полтавка".  
4.30 Наш спорт. Валерій Лобановський.  
5.00 В гостях у Д. Гордона.

## Канал «1+1»

6.00 "Новорічний парад зірок з Максимом Галкінін і Володимиром Зеленським 2014".  
8.15, 19.30 "ТСН".  
9.00 Мелодрама "Пощастить у коханні".  
12.45 Х/ф "Льодовиковий період".  
14.20 Х/ф "Льодовиковий період 2: Глобальне потепління".  
16.05 Х/ф "Льодовиковий період 3: Ера динозаврів".  
17.50 Х/ф "Льодовиковий період 4: Континентальний дрейф".  
20.15 Комедія "Сам вдома".  
22.15 Х/ф "Самотній рейнджер".  
1.05 Комедія "Тернер і Гуч".  
2.40 Комедія "Перемотування". (2 категорія).  
4.10 Комедія "Різдво К-9".  
5.30 "Телемагазин".  
5.55 М/ф "Ескімоска 2: пригоди в Арктиці".

## Інтер

5.55 Х/ф "Діамантова рука".  
7.30, 2.15 Мюзикл "Три мушкетери".  
9.15 "Три мушкетери. За кадром".  
9.35 Х/ф "Златовласка".  
11.20 М/ф "Кунг-фу Панда".  
12.55, 20.35 Т/с "Мар'їна рожа 2".  
16.20 Мюзикл "Новорічні святи".  
18.10 Т/с "Серафима Прекрасна".  
20.00 "Подорож".  
23.10, 4.50 Т/с "Віра. Надія. Любов".  
3.50 Д/ф "Різдво".

## Канал «Україна»

6.10 Таємниці зірок.  
7.00, 15.00, 19.00, 0.50 Події.  
7.10, 3.05 М/ф "Нікчемний я".  
8.50, 13.50, 15.15 Т/с "Слід".  
10.10 Х/ф "Мама виходить заміж".  
12.00 Х/ф "Копи з Перетопи".  
18.00 Т/с "Думай як жінка", 1 с.  
19.40, 2.00 "Говорить Україна".  
20.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва", 1 і 2 с.  
22.45 Х/ф "Формула кохання для в'язнів шлюбу".  
1.30 Широкосердне зізнання.  
4.30 Х/ф "Запах жінки". (2 категорія).

## СТБ

5.50 "У пошуках істини. Любов і смерть Василя Чапарєва".

6.35, 16.00 "Все буде добре!"  
8.25 "Зіркове життя. Народити за будь-яку ціну".  
9.15 "Зіркове життя. Як забували зірок 3".  
10.10 "Зіркове життя. Убити зірку".  
11.05 Х/ф "Моя мама - наречена".  
12.25 Х/ф "Зимовий сон".  
14.40 "Битва екстрасенсов".  
18.00 "Танцюють всі! 7".  
0.35 Х/ф "Вірні друзі".  
2.20 Нічний ефір.

## Новий канал

5.50, 9.25 Kids' Time.  
5.55 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
7.30 М/с "Панда Кунг Фу: Легенди крутизни".  
9.30 Х/ф "Прибульці на горищі".  
11.05 Т/с "Смугасте щастя".  
15.05 Х/ф "Ельф".  
17.05 Х/ф "Денніс-мучитель".  
19.00 Х/ф "Холостяк".  
21.05 Х/ф "Американський пиріг". (2 категорія).  
23.05 Х/ф "Корпоратив". (2 категорія).  
0.50 Х/ф "Убити Білла 2". (3 категорія).  
2.15 Служба розшуку дітей.  
2.20 Т/с "Грань". (2 категорія).

## НТН

5.50 М/ф "Пригоди капітана Врунгеля".  
7.05 Х/ф "Посейдон" поспішає на допомогу".  
8.15 Х/ф "Собаче серце".  
10.40 Т/с "Далекобійники. Десять років по тому".  
14.30 Т/с "Брати за обміном".  
19.00, 3.20 "Свідок".  
19.30 Т/с "Дайшники".  
23.30 Х/ф "Школа виживання".  
1.15 Т/с "CSI: Лас-Вегас 12". (2 категорія).  
3.50 Х/ф "Привид будинку на пагорбі". (2 категорія).  
5.35 "Колекція екстриму".

## ICTV

5.45 М/ф "Скубі-Ду. Музика вампіра".  
6.55 М/ф "Скубі-Ду. Під куполом цирку".  
8.20, 9.15 Х/ф "Міський командо".  
8.45 Факти. Ранок.  
10.25 Х/ф "Космічний джем".  
12.00, 13.10 Х/ф "За 80 днів навколо світу".  
12.45, 15.45 Факти. День.  
14.40, 16.10 Х/ф "На морі!"  
16.55 Х/ф "Ялинки 3".  
18.45, 21.00 Факти. Вечір.  
19.15 Надзвичайні новини.  
20.10 Дістало!  
21.15 Т/с "Чужий район".  
22.05 Т/с "Лісник".  
23.00 Х/ф "Пристрели їх!" (2 категорія).  
0.35 Х/ф "Рок-н-рольник". (2 категорія).  
2.25 Х/ф "Мені не боляче". (2 категорія).  
4.00 Т/с "Закон Херрі".

## Канал «2+2»

6.00 М/ф.  
6.20 "Нове Шалене відео по-українськи".  
8.00 Т/с "Терра Нова".  
12.00 Х/ф "Навколо світу за 80 днів".  
18.00 "ДжеДАІ".  
19.00 Т/с "Дільниця".  
22.10 Х/ф "Пророк". (2 категорія).  
0.05 Х/ф "Погляд". (2 категорія).  
2.00 Х/ф "Легенда про

## ВІВТОРОК, 6 січня

## УТ - 1

6.00, 7.05, 8.30, 22.30, 1.15 Погода.  
6.05 Д/ф "Скарби цариці Єлени".  
7.00 Ера будівництва.  
7.10 Х/ф "12 стільців", 2 с.  
8.40 Паспортний сервіс.  
8.45 Телемагазин.  
9.00 М/с "Пригоди звіра їжака".  
9.10 Казки Лірника Сашка.  
9.20 Хочу бути.  
10.00 Різдвяний подарунок. Благодійний концерт на підтримку дітей сходу України та Криму, ч. 1.  
11.00 Подорожуй Литвою.  
11.35 Х/ф "Собака на Різдво".  
13.15 Церемонія нагородження преміями європейської кіноакадемії.  
15.05 Фольк-music.  
16.15 Д/ф "Палітра. Делакруа".  
16.50 Творчий вечір О. Злотника "Аве, Україна", ч. 1.  
18.00 Урочисте богослужіння зі Свято-Володимирського Кафедрального Собору м. Києва на Свято Різдва Христового.  
20.00 "Боже, Україну збережи!". Різдвяний концерт, ч. 1.  
21.00, 1.20 Новини.  
21.45 "Боже, Україну збережи!". Різдвяний концерт, ч. 2.  
22.55 Трійка, Кено, Максима.  
23.00 День Янгола.  
0.00 На слуху.  
0.30 Від першої особи.  
1.50 ТелеАкадемія.  
3.00 Х/ф "Вечорниці".  
4.15 Телевистава "Як чоловіки про жінок говорили".  
5.00 В гостях у Д. Гордона.

## Канал «1+1»

6.20 Комедія "Тернер і Гуч".  
8.15, 19.30 "ТСН".  
9.00 Х/ф "Залізна воля".  
11.05 Комедія "Іван Васильович змінює професію".  
12.55, 13.50 "Розсміши коміка 2".  
14.50, 16.00 "Спеціальний випуск. Вечірній квартал".  
17.30 Комедія "Сам вдома".  
20.15 Комедія "Сам вдома 2".  
22.30 Х/ф "Аліса в країні чудес".  
0.40, 4.25 Драма "Страсті Христові". (2 категорія).  
2.45 Драма "Касабланка".  
5.55 "Телемагазин".

## Інтер

5.35, 23.10, 4.35 Т/с "Віра. Надія. Любов".  
7.00, 4.00 "Подорож" - "Час".  
7.35, 2.15 Мюзикл "За двома зайцями".  
9.40 "За двома зайцями. За кадром".  
9.55 Х/ф "Соляний принц".  
11.40 М/ф "Кунг-фу Панда 2".  
13.10, 20.35 Т/с "Мар'їна рожа 2".  
16.30 Концерт "Найкращі пісні".  
18.10 Т/с "Серафима Прекрасна".  
20.00 "Подорож".

## Канал «Україна»

7.00, 15.00, 19.00, 1.20 Події.  
7.10 Х/ф "Формула кохання для в'язнів шлюбу".  
9.15 Т/с "Анжеліка", 1-3 с.  
11.50, 19.40 "Говорить Україна".  
13.00, 15.15 Т/с "Слід".  
18.00 Т/с "Думай як жінка", 2 с.

20.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва", 3 і 4 с.  
22.45 Т/с "Дикий 4", 1-3 с. (2 категорія).  
2.00 Широкосердне зізнання.  
2.40 Т/с "Друге повстання Спартака", 1-4 с. (2 категорія).  
5.40 Х/ф "Стей! Або моя мама стрілятиме".

## СТБ

5.45 "У пошуках істини. Прокляття колекції Ільїна".  
6.30, 16.00 "Все буде добре!"  
8.15 "Зіркове життя. Весілля - ліки від старості".  
9.10 "Зіркове життя. Біс в ребро".  
10.10, 1.05 Х/ф "Тариф на любов".  
11.50 "Зважені і щасливі 4".  
18.00 "Танцюють всі! 7".  
2.35 Нічний ефір.

## Новий канал

5.50, 9.30 Kids' Time.  
5.55 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
7.35 М/с "Панда Кунг Фу: Легенди крутизни".  
9.35 Т/с "Смугасте щастя".  
15.40 Х/ф "Холостяк".  
17.40 Х/ф "Денніс-мучитель завдає удару у відповідь".  
19.05 Х/ф "Гола правда".  
21.05 Х/ф "Подружжя Морган у бігах".  
23.10 Х/ф "Ну що, приїхали?"  
1.05 Х/ф "Американський пиріг". (2 категорія).  
2.35 Т/с "Грань". (2 категорія).

## НТН

5.55 М/ф "Пригоди капітана Врунгеля".  
6.40 Х/ф "Викрадення "Савої".  
8.15 Х/ф "Не ходіть, дівчата, заміж".  
9.35 Х/ф "Грифон".  
11.10, 19.30 Т/с "Дайшники".  
15.10 "Бокс. Найкращі бої Володимира Кличка".  
16.55 Х/ф "Іх поміняли місцями".  
19.00, 3.10 "Свідок".  
23.30 Х/ф "Марія з Назарета".  
3.40 "Випадковий свідок".  
3.45 Х/ф "Школа виживання".  
5.15 "Колекція екстриму".

## ICTV

5.30 Факти.  
6.00 Х/ф "Міський командо".  
7.30 М/ф "Скубі-Ду. Історії літнього табору".  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15, 19.15 Надзвичайні новини.  
10.05, 2.30 Т/с "Чорний список".  
11.45, 13.10 Т/с "Прокурорська перевірка".  
12.45, 15.45 Факти. День.  
14.35, 16.15 Т/с "Літєйний".  
16.55 Т/с "Бомбила".  
18.45 Факти. Вечір.  
20.10 Цивільна оборона.  
21.00 Т/с "Чужий район".  
21.55 Т/с "Лісник".  
22.45 Х/ф "Біла імла". (2 категорія).  
0.35 Х/ф "Вогонь із пекла". (2 категорія).  
3.50 Т/с "Закон Херрі".

## Канал «2+2»

6.00 М/ф.  
6.25 Х/ф "Віллоу".  
9.00 Х/ф "Приморський бульвар".  
12.00, 0.25 Х/ф "Бережіть жінок".  
15.00, 19.00 Т/с "Дільниця".  
18.00 "ДжеДАІ".  
22.10 Х/ф "Перехрестя".  
2.45 Х/ф "Легенда про

## СЕРЕДА, 7 січня

## УТ - 1

6.00, 7.05, 8.30, 9.00, 1.15 Погода.  
6.05 Д/ф "Різдво".  
7.10 Х/ф "12 стільців", 3 с.  
8.40 Паспортний сервіс.  
8.45 Телемагазин.  
9.15 Різдвяний подарунок. Благодійний концерт на підтримку дітей сходу України та Криму, ч. 2.  
10.00 Урочисте богослужіння на Свято Різдва Христового.  
13.05 Т/с "Китай на кінчику язика", 5 с.  
14.15 Різдвяний концерт.  
15.10, 3.00 Біатлон. Кубок світу. Естафета (жінки).  
16.50 Творчий вечір О. Злотника "Аве, Україна", ч. 2.  
18.00 Х/ф "Кохання на Різдво".  
19.55 Д/ф "Любомир Гузар", 1 с.  
21.00, 1.20 Новини.  
21.45 Д/ф "Любомир Гузар", 2 с.  
22.40 Мегалот.  
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.  
23.00 Концерт "Україна колядує".  
1.50 ТелеАкадемія.  
4.35 Музичне турне.  
5.00 Д/ф "Володимир Івасюк. Щоб народитися знову".

## Канал «1+1»

7.00 Комедія "Іван Васильович змінює професію".  
8.50, 19.30 "ТСН".  
9.35 "Маша і ведмідь".  
10.00 Х/ф "Аліса в країні чудес".  
12.00 Комедія "Карнавальна ніч".  
13.25, 14.20 "Розсміши коміка 2".  
15.20 Комедія "Подарунок на Різдво".  
17.05 Комедія "Сам вдома 2".  
20.15 Комедія "Сам вдома 3".  
22.10 Бойовик "Залізна людина 3". (2 категорія).  
0.40 "Хорошим серцем. Концерт".  
1.50 Трилер "Мул". (2 категорія).  
3.20 Драма "Касабланка".  
5.00 "Телемагазин".  
5.30 Комедія "Джек-стрибунець".

## Інтер

6.00 Т/с "Віра. Надія. Любов".  
6.40 "Подорож" - "Час".  
7.15, 1.15 Мюзикл "Вечори на хуторі поблизу Диканьки".  
9.00 "Різдвяне богослужіння".  
10.40 Х/ф "Три горішки для Попелюшки".  
12.15 М/ф "Лісова братва".  
13.55, 20.35 Т/с "Мар'їна рожа 2".  
16.05 Концерт "Пісня року".  
18.10 Т/с "Серафима Прекрасна".  
20.00 "Подорож".  
23.10 Концерт "Ювілейний концерт Ігоря Крутого".  
2.55 Д/ф "Час Різдва".  
3.45 М/ф "Різдвяні казки".

## Канал «Україна»

7.00, 15.00, 19.00, 1.50 Події.  
7.10, 5.30 Х/ф "Бетховен".  
8.50 Т/с "Анжеліка", 4-6 с.  
11.30 "Говорить Україна".  
12.40, 15.15 Т/с "Слід".  
18.00 Т/с "Думай як жінка", 3 с.  
19.40 Мюзикл "Аліса в країні чудес".  
21.30 Великий новорічний концерт 2015

0.20 Comedy Woman.  
2.30 Т/с "Друге повстання Спартака", 3-6 с. (2 категорія).

## СТБ

6.20 "У пошуках істини. Примарні скарби гетьмана Полуботка".  
7.00, 16.00 "Все буде добре!"  
9.00 "Зіркове життя. Помилки молодості".  
9.50 "Зіркове життя. Слава в обмін на сім'ю".  
10.50, 0.50 Х/ф "Звіди беруться діти?"  
12.20 "Зважені і щасливі 4".  
18.00 "Танцюють всі! 7".  
2.15 Нічний ефір.

## Новий канал

5.50, 9.40 Kids' Time.  
5.55 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
7.45 М/с "Панда Кунг Фу: Легенди крутизни".  
9.45 Т/с "Смугасте щастя".  
14.55 Х/ф "Подружжя Морган у бігах".  
17.00 Х/ф "Гола правда".  
19.00 Х/ф "Шахраї".  
21.00 Х/ф "Різдво з невдахами".  
23.00 Х/ф "Чотири Різдва".  
0.50 Х/ф "Ну що, приїхали?"  
2.25 Х/ф "Ті, що не сплять у Сіетлі". (2 категорія).  
4.05 Служба розшуку дітей.  
4.10 Т/с "Грань". (2 категорія).

## НТН

6.00 М/ф "Пригоди Буратіно".  
7.05 М/ф "Ну, постривай!"  
8.05 Х/ф "Чародії".  
10.45 Х/ф "Усе, що я хочу на Різдво".  
12.20, 19.30 Т/с "Дайшники".  
16.15 "Бокс. Найкращі бої Володимира Кличка".  
17.10 Х/ф "Діти шпигунів 2: Острів нездійснених надій".  
19.00, 3.25 "Свідок".  
23.30 Х/ф "Щошили".  
1.15 Т/с "CSI: Лас-Вегас 12". (2 категорія).  
3.55 "Випадковий свідок".  
5.10 "Колекція екстриму".

## ICTV

4.50 Служба розшуку дітей.  
5.00 Факти.  
5.30 М/ф "Ніч перед Різдвом".  
6.20 М/ф "Сезон полювання 2".  
7.40 М/ф "Сезон полювання 2".  
9.00 М/ф "Сезон полювання 3".  
10.15, 2.15 Т/с "Чорний список".  
11.50 Х/ф "Космічний джем".  
13.15 Х/ф "Пригоди Плуто Неша".  
15.00 Х/ф "Джампер".  
16.35 Т/с "Канікули суворого режиму".  
19.25 Україна. Код унікальності: Країна чудес.  
20.10 Т/с "Чужий район".  
21.55 Т/с "Лісник".  
22.50 Х/ф "Посейдон".  
0.30 Х/ф "Майкл". (2 категорія).  
3.35 Т/с "Закон Херрі".

## Канал «2+2»

6.00 М/ф.  
6.15, 18.00 "ДжеДАІ".  
7.00 Х/ф "Перехрестя".  
9.30 Т/с "Серця трьох".  
15.00, 19.00 Т/с "Дільниця".  
22.10 Т/с "Цілком таємно". (2 категорія).  
1.10 Х/ф "Гра в схованки". (2 категорія).  
2.45 Х/ф "Ярослав Мудрий",

## ЧЕТВЕР, 8 січня

## УТ - 1

6.00, 7.05, 8.30, 9.00, 21.40, 1.15 Погода.  
6.05 Д/ф "Монастир пророка Іллі".  
7.00 Ера будівництва.  
7.10 Х/ф "12 стільців", 4 с.  
8.40 Паспортний сервіс.  
8.45 Телемагазин.  
9.15 М/с "Пригоди звіра їжака".  
9.20 М/ф "Весела новорічна пригода".  
9.30 Казки Лірника Сашка.  
9.40, 4.40 Музичне турне.  
11.00 Х/ф "Два собаки на Різдво".  
12.55 Зроблено в Європі.  
13.15 Т/с "Китай на кінчику язика", 6 с.  
14.10 Надвечір'я...  
15.10, 3.00 Біатлон. Кубок світу. Естафета (чоловіки).  
16.55 Чоловічий клуб.  
18.05 Х/ф "Зворотний бік шлюбу".  
21.00, 1.20 Новини.  
21.50 "Схеми" з Н. Седлецькою. Дайджест.  
22.15 Д/ф "Стіл-циркуль Жана Пруве".  
22.55 Трійка, Кено, Максима.  
23.00 День Янгола.  
0.00 На слуху.  
0.30 Від першої особи.  
1.50 ТелеАкадемія.  
5.10 Д/ф "Герой не нашого часу. Юрій Махуга".

## Канал «1+1»

7.10 Комедія "Карнавальна ніч".  
8.45, 19.30 "ТСН".  
9.30 "Маша і ведмідь".  
10.00, 4.40 Комедія "Снігові пси".  
11.55 Комедія "Кавказька полонянка".  
13.25, 14.20 "Розсміши коміка 2".  
15.20, 16.25 "Спеціальний випуск. Вечірній квартал".  
17.20 Комедія "Сам вдома 3".  
20.15 Комедія "Сам вдома 4".  
22.00 Х/ф "Тор 2. Царство темряви". (2 категорія).  
0.00 Комедія "Джек-стрибунець".  
1.45 Комедія "Подарунок на Різдво".  
3.10 Трилер "Мул". (2 категорія).  
5.55 "Телемагазин".

## Інтер

5.00, 23.10, 4.10 Т/с "Віра. Надія. Любов".  
6.25 "Подорож" - "Час".  
7.00, 2.15 Мюзикл "Снігова королева".  
8.50 "Снігова королева. За кадром".  
9.05 Х/ф "Біляночка і Рум'яночка".  
10.20 М/ф "Як приручити дракона".  
12.00 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським".  
13.50 Д/с "Мар'їна рожа 2".  
16.10 Мюзикл "Червона Шапочка".  
18.10 Т/с "Серафима Прекрасна".  
20.00 "Подорож".  
20.35 Т/с "Мар'їна рожа 2".  
3.50 М/ф.

## Канал «Україна»

7.00, 15.00, 19.00, 1.20 Події.  
7.10, 5.40 Х/ф "Бетховен 2".  
8.50 Т/с "Анжеліка", 7-9 с.  
11.30, 19.40 "Говорить Україна".  
12.40, 15.15 Т/с "Слід".  
18.00 Т/с "Думай як жінка", 4 с.  
20.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва", 5 і 6 с.

## 8 січня

22.45 Т/с "Дикий 4", 4-6 с. (2 категорія).  
2.00 Широке зінання.  
2.40 Т/с "Друге повстання Спартака", 5-8 с. (2 категорія).

## СТБ

6.15 "У пошуках істини. Три любові "батька" Махно".  
7.00,16.00 "Все буде добре!"  
8.55 "Зіркове життя. Зірки з небайдужим серцем".  
9.50,0.30 Х/ф "Не може бути!"  
11.40 "Зважені і щасливі 4".  
18.00 "Танцюють всі! 7".  
2.05 Нічний ефір.

## Новий канал

5.55,9.40 Kids' Time.  
5.57 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
7.50 М/с "Панда Кунг Фу: Легенди крутизни".  
9.45 Т/с "Смугасте щастя".  
12.50 Х/ф "Геніальні немовлята".  
14.50 Х/ф "Різдво з невдахами".  
16.45 Х/ф "Шахраї".  
18.50 Х/ф "Міс Конгеніальність".  
21.00 Х/ф "Поки ти спав".  
23.10 Х/ф "Забійне Різдво Гарольда і Кумара".  
1.00 Х/ф "Чотири Різдва". (2 категорія).  
2.35 Служба розшуку дітей.  
2.40 Т/с "Грань". (2 категорія).

## НТН

6.00 М/ф "Таємниця третьої планети".  
6.45 М/ф "Ну, постривай!"  
7.50 Х/ф "Собака на сніг".  
10.15 Х/ф "Іх поміняли місцями".  
12.20,19.30 Т/с "Дайшники".  
16.15 "Бокс. Найкращі бої Володимира Кличка".  
17.15 Х/ф "Щосили".  
19.00,3.55 "Свідок".  
23.15 Х/ф "Ласкаво просимо в джунглі". (2 категорія).  
1.00,3.10 Т/с "CSI: Лас-Вегас 12". (2 категорія).  
2.25 "Покер. Велика гра".  
4.25 Драма "Нічия земля".  
5.15 "Колекція екстриму".

## ICTV

5.05 М/ф "Сезон полювання".  
6.25 М/ф "Сезон полювання 2".  
7.40 М/ф "Сезон полювання 3".  
8.55,19.15 Надзвичайні новини.  
9.50,2.40 Т/с "Чорний список".  
11.25,13.15,16.55 Т/с "Бомбіла".  
12.45,15.45 Факти. День.  
13.40 Т/с "Прокурорська перевірка".  
14.45,16.15 Т/с "Літєйний".  
18.45,21.00 Факти. Вечір.  
20.10 Інсайдер.  
21.15 Т/с "Чужий район".  
22.10 Т/с "Лісник".  
23.05 Х/ф "Клітка". (2 категорія).  
1.00 Х/ф "Дістати Коротуна". (2 категорія).  
4.05 Т/с "Закон Херрі".

## Канал «2+2»

6.00 М/ф.  
6.30 "Нове Шалене відео по-українськи".  
6.50,18.00 "ДжеДАІ".  
7.50 Т/с "Серця трьох".  
11.10 Х/ф "За прекрасних дам".  
12.30 Х/ф "Принцеса на бобах".  
15.00,19.00 Т/с "Дільниця".  
22.10 Т/с "Цілком таємно". (2 категорія).  
1.10 Т/с "Посилка". (2 категорія).  
2.40 Х/ф "Ярослав Мудрий", 2 с.

## П'ЯТНИЦЯ, 9 січня

## УТ - 1

6.00,7.05,8.30,9.00,15.10,17.55,22.30,1.15 Погода.  
6.05 Д/ф "Святитель Ігнатій Маріупольський".  
6.50 Х/ф "Жахливий Генрі".  
8.40 Паспортний сервіс.  
8.45 Телемагазин.  
9.15 Школа Мері Поппінс.  
9.30 М/с "Пригоди звіра їжака".  
9.45 Казки Лірника Сашка.  
9.55 Хто в домі хазяїн?  
10.45 Х/ф "Три різдвяні казки".  
12.25 Театральні сезони.  
13.10 Т/с "Китай на кінчику язика", 7 с.  
14.00 Д/с "Мій новий дім - Корея", 3 с.  
14.40 Д/ф "Палітра. Війяр".  
15.25,3.00 Біатлон. Кубок світу. Спринт (жінки).  
16.50 Чоловічий клуб (оригінал).  
18.10 Концертна програма "London grammar".  
19.15 Х/ф "Параджанов".  
21.00,1.20 Новини.  
21.45 Д/ф "Сімдесятники. Сергій Параджанов".  
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.  
23.00 День Янгола.  
0.00 На слуху.  
0.30 Від першої особи.  
1.50 Музичне турне.  
4.20 Х/ф "Ветеринар", 1 с.

## Канал «1+1»

6.40 Комедія "Кавказька полонянка".  
8.15,19.30 "ТСН".  
9.00 "Маша і ведмідь".  
9.45,2.55 Х/ф "Білий полон".  
12.00,5.05 Комедія "Неймовірні пригоди італійців у Росії".  
14.00,15.00 "Розсміши коміка 2".  
15.55,16.50 "Спеціальний випуск. Вечірній квартал".  
17.45 Комедія "Один вдома 4".  
20.15 "Мультибарбара".  
20.50 "Вечірній Київ 2014".  
22.45 "Світське життя".  
23.45 Драма "Нічия земля". (2 категорія).  
1.30 Драма "Шері". (2 категорія).  
4.50 "Телемагазин".

## Інтер

6.15 Т/с "Віра. Надія. Любов".  
6.55 "Подорож" - "Час".  
7.30,1.35 Музикл "Зоряні канікули".  
9.20 Д/ф "Зоряні канікули. Інший вимір".  
9.45,4.40 Х/ф "Русалонька".  
11.15 М/ф "Мадагаскар 2".  
12.40 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським".  
14.20 Т/с "Мар'їна роща 2".  
16.55 Концерт "Новорічний парад зірок".  
18.10 Т/с "Серафима Прекрасна".  
20.00 "Подорож".  
20.35 Х/ф "Пігулка від сліз".  
22.20 Т/с "Так далеко, так близько", 1-4 с.  
3.15 М/ф "Дванадцять місяців".

## Канал «Україна»

7.00,15.00,19.00,1.20 Події.  
7.10,5.30 Х/ф "Король Ральф".  
9.00 Т/с "Анжеліка".  
11.40,19.40 "Говорить Україна".  
12.50,15.15 Т/с "Слід".  
18.00 Т/с "Думай як жінка", 5 с.  
20.50 Т/с "Кордон слідчого Савельєва", 7 і 8 с.  
22.45 Т/с "Дикий 4", 7-9 с. (2 категорія).  
2.00 Широке зінання.  
2.30 Т/с "Друге повстання Спартака". (2 категорія).

## СТБ

6.05 "У пошуках істини. Михайло Булгаков: Євангеліє для Сталіна".  
6.55 Х/ф "Земля Саннікова".  
8.40 Х/ф "Дванадцять стільців".  
11.45 Х/ф "Джентльмени удачі".  
13.15 Х/ф "Д'Артаньян і три мушкетери".  
18.00 "Танцюють всі! 7".  
0.50 Х/ф "Висота".  
2.25 Нічний ефір.

## Новий канал

5.50,2.30 Служба розшуку дітей.  
5.55,9.50 Kids' Time.  
5.57 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
8.00 М/с "Панда Кунг Фу: Легенди крутизни".  
9.55 Уральські пельмені.  
14.10 Х/ф "Поки ти спав".  
16.15 Х/ф "Міс Конгеніальність".  
18.30 Х/ф "Міс Конгеніальність 2".  
20.55 Х/ф "Любов з повідомленням".  
23.00 Х/ф "Гарольд і Кумар ідуть у відрив". (2 категорія).  
0.50 Х/ф "Забійне Різдво Гарольда і Кумара". (3 категорія).  
2.35 Т/с "Грань". (2 категорія).

## НТН

6.00 М/ф "Ну, постривай!"  
6.40 М/ф "Як козаки у хокей грали".  
7.00 Х/ф "Йшов собака по роялю".  
8.15 Х/ф "Білявка за рогом".  
9.40 Х/ф "Діти шпигунів 2: Острів нездійснених надій".  
11.30 Т/с "Дайшники".  
15.15 "Бокс. Найкращі бої Олександра Усика".  
17.15 Х/ф "Ласкаво просимо в джунглі".  
19.00,3.35 "Свідок".  
19.30 Х/ф "Прощайте, докторе Фрейд".  
21.30 Х/ф "Привид".  
23.50 Х/ф "Кривавий спорт". (2 категорія).  
1.25 Т/с "CSI: Лас-Вегас 12". (2 категорія).  
2.10 Т/с "CSI: Маямі 10". (2 категорія).  
4.05 "Випадковий свідок".  
4.55 "Колекція екстриму".

## ICTV

4.30 Служба розшуку дітей.  
4.40 Факти.  
5.10 М/ф "Том і Джері: Робін Гуд і миша-веселун".  
6.00 М/ф "Том і Джері: чарівник з країни Оз".  
6.55 Цивільна оборона. Підсумки.  
8.45 Факти. Ранок.  
9.15,19.15 Надзвичайні новини.  
9.50,2.40 Т/с "Чорний список".  
11.30,13.15,16.55 Т/с "Бомбіла".  
12.45,15.45 Факти. День.  
13.40 Т/с "Прокурорська перевірка".  
14.45,16.15 Т/с "Літєйний".  
18.45 Факти. Вечір.  
20.05 Т/с "Фізрук".  
23.45 Х/ф "Полювання за діамантами". (2 категорія).  
1.25 Х/ф "Пристрели їх!" (2 категорія).  
4.05 Т/с "Закон Херрі".

## Канал «2+2»

6.00 М/ф.  
6.30 "Нове Шалене відео по-українськи".  
6.50,18.00 "ДжеДАІ".  
7.50 Т/с "Серця трьох".  
10.00 Х/ф "В'язень замку Іф".  
15.00 Т/с "Дільниця".  
19.00 Т/с "По той бік вовків".  
23.25 Х/ф "Хижак". (3 категорія).  
1.35 Х/ф "Двійник диявола". (3 категорія).  
3.15 Х/ф "Захар Беркут".

## СУБОТА, 10 січня

## УТ - 1

6.00,7.30,8.55,9.00,12.40,22.30,1.15 Погода.  
6.05 Д/ф "Українська мрія".  
6.35 Від першої особи. Підсумки.  
7.35 На слуху. Підсумки.  
8.30 "Золотий гусак".  
9.15 М/с "Пригоди звіра їжака".  
9.20 М/ф "Весела новорічна пригода".  
9.30 Казки Лірника Сашка.  
9.40 Хочу бути.  
10.20 Дитячий фестиваль "Яскравіше зірок".  
11.45 Зроблено в Європі.  
12.00 Світло.  
12.55,3.00 Біатлон. Кубок світу. Спринт (чоловіки).  
14.25 Чоловічий клуб. Сергій Параджанов".  
16.10 Х/ф "Параджанов".  
17.55 В гостях у Д. Гордона.  
19.00 Концертна програма "Notwit".  
21.00,1.20 Новини.  
21.40 Джаз Коктебель-2014.  
22.40 Мегалот.  
22.50 Суперлото, Трійка, Кено.  
23.00 День Янгола.  
0.00 Концерт "Шлягер року. Фінал-2014", ч. 1.  
1.50 Музичне турне.  
4.20 Х/ф "Ветеринар", 2 с.

## Канал «1+1»

7.15,19.30 "ТСН".  
8.00 М/с "Качині історії".  
8.25 "Світське життя".  
9.20 Комедія "Бальзаковский вік, або Всі чоловіки сво... 5 років потому".  
13.10 "Вечірній Київ 2014".  
15.05 "Новорічний Вечірній квартал".  
18.30 "Розсміши коміка".  
20.05 "Вечірній квартал".  
23.50 "Що? Де? Коли?"  
1.05 Х/ф "Вердикт за гроші".  
3.00 Драма "Шері". (2 категорія).  
4.25 Драма "Нічия земля". (2 категорія).  
5.55 "Телемагазин".

## Інтер

6.00,3.55 Х/ф "Зигаг удачі".  
7.30 "Подорож" - "Час".  
8.05,1.50 Х/ф "Снігове кохання, або Сон зимової ночі".  
10.10 Х/ф "Службовий роман".  
13.00 Х/ф "Пігулка від сліз".  
14.40 Т/с "Доярка з Хацапетівки", 1-4 с.  
18.10 Т/с "Серафима Прекрасна".  
20.00 "Подорож".  
20.35 Х/ф "Два Івани".  
0.05 Х/ф "Усе можливо".

## Канал «Україна»

7.00,19.00,3.45 Події.  
7.10 Т/с "Думай як жінка", 1-5 с.  
11.45 Х/ф "Вийти заміж за генерала".  
15.10 Т/с "Єдиний мій гріх", 1-3 с.  
19.30 Т/с "Єдиний мій гріх".  
23.45 Х/ф "Гра в правду". (2 категорія).  
1.30 Т/с "Дикий 4", 1-3 с. (2 категорія).  
4.15 Т/с "Дикий 4", 4-6 с. (2 категорія).  
6.30 Срібний апельсин.

## СТБ

6.25,22.00 Х/ф "Зимовий роман".  
7.55 "Караоке на Майдані".

8.50 "Все буде смачно!"  
9.40 "Танцюють всі! 7".  
16.15 Х/ф "Джентльмени удачі".  
18.00 Х/ф "Розумниця, красуня".  
23.40 Х/ф "Дванадцять стільців".  
2.30 Нічний ефір.

## Новий канал

5.55 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
8.45 М/с "Панда Кунг Фу: Легенди крутизни".  
11.10 М/ф "Воруши ластами 2".  
12.55 М/ф "Оллі і скарби піратів".  
14.40 Х/ф "Кучерява Сью".  
16.45 Х/ф "Двоє: я і моя тінь".  
18.55 Х/ф "Той ще Карлсон". (2 категорія).  
20.40 Х/ф "Подарунок з характером". (2 категорія).  
22.40 Х/ф "Батько-молодець". (2 категорія).  
0.50 Х/ф "Гарольд і Кумар ідуть у відрив". (2 категорія).  
2.25 Т/с "Грань". (2 категорія).

## НТН

5.40 Х/ф "Одруження Бальзамова".  
6.45 Т/с "Подруга особливого призначення".  
11.30 "Речовий доказ".  
Королі сухого закону.  
12.00 "Свідок".  
12.30,4.25 "Випадковий свідок".  
12.45 "Правда життя. Професія Дід Мороз".  
13.20 Х/ф "Привид".  
15.35 Т/с "Таємниця слідства".  
19.30 Т/с "Морський патруль".  
23.45 "Голі та смішні" (3 категорія).  
0.45 Х/ф "Маленька Віра". (2 категорія).  
2.45 Х/ф "Воїн Півночі". (2 категорія).  
4.35 "Колекція екстриму".

## ICTV

6.30 Факти.  
7.00 М/ф "Том і Джері: чарівник з країни Оз".  
8.05 Х/ф "Джампер".  
9.40 Україна. Код унікальності: Країна чудес.  
10.35 Дістало!  
11.30 Цивільна оборона.  
12.20,13.15 Інсайдер.  
12.45 Факти. День.  
13.35 Х/ф "Посейдон".  
15.05 Т/с "Фізрук".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.15 Надзвичайні новини. Підсумки з К. Стогнієм.  
20.05 Х/ф "Подорож до центру Землі".  
21.45 Х/ф "Подорож 2: Таємничий острів".  
23.25 Х/ф "Змії на борту літака". (2 категорія).  
1.10 Х/ф "Біла імла". (2 категорія).  
2.45 Х/ф "Операція". (2 категорія).

## Канал «2+2»

6.00 М/ф.  
6.20,8.00 "Нове Шалене відео по-українськи".  
7.00 "ДжеДАІ".  
10.00 Т/с "Застава Жиліна".  
22.00 Х/ф "Обладунок бога".  
23.50 Х/ф "Обладунок бога 2".  
2.00 Х/ф "Богдан-Зимовий Хмельницький".

## НЕДІЛЯ, 11 січня

## УТ - 1

6.00,7.20,8.55,9.00,22.35,1.15 Погода.  
6.05 Світ православ'я.  
6.40 Крок до зірок.  
7.30 Шеф-кухар країни.  
8.30 "Золотий гусак".  
9.15 Школа Мері Поппінс.  
9.30 М/с "Пригоди звіра їжака".  
9.35 М/ф "Весела новорічна пригода".  
9.45 Казки Лірника Сашка.  
9.55 Хто в домі хазяїн?  
10.35 Подорожуй Литвою.  
11.10 Д/ф "Київська старовина. Світ мистецтва. Вітрильник із запахом світла".  
12.10,3.25 Біатлон. Кубок світу. Мас-старт (жінки).  
13.05 Православний вісник.  
13.25 Фольк-music.  
14.35 Д/с "Мій новий дім - Корея", 4 с.  
15.15,4.10 Біатлон. Кубок світу. Мас-старт (чоловіки).  
16.10 Чоловічий клуб.  
16.45 Театральні сезони.  
17.20 В гостях у Д. Гордона.  
18.30 Д/ф "Мости між світами", 1 с.  
19.15 Концерт "Stranglers" в Олімпії.  
21.00,1.20 Новини.  
21.40 Д/ф "Тоскана, мармурові кар'єри".  
22.55 Трійка, Кено, Максима.  
23.00 Концерт "Шлягер року. Фінал-2014", ч. 2.  
1.50 Музичне турне.  
5.00 "Надвечір'я".

## Канал «1+1»

6.00 Комедія "Різдвяна пригода".  
7.35 М/ф.  
8.00,8.35 М/с "Качині історії".  
9.00 "Лото-Забави".  
10.10,19.30 "ТСН".  
10.45 М/ф "Ескімоска 2: пригоди в Арктиці".  
10.50 М/ф "Маша і ведмідь".  
11.00 М/ф "Мультибарбара".  
20.15 Х/ф "Фрозен. Крижане серце".  
22.10 Комедія "Сам вдома 5".  
23.55 Драма "Трафік". (2 категорія).  
2.20 Комедія "Бальзаковский вік, або Всі чоловіки сво... 5 років потому".  
5.25 "Телемагазин".

## Інтер

5.15 Х/ф "Службовий роман".  
7.45,4.45 "Подорож" - "Час".  
8.20 "Вдалил проект".  
9.00 "Школа доктора Комаровського".  
9.50 "Готуємо разом".  
10.40 "Орел і решка".  
11.35 Т/с "Так далеко, так близько", 1-4 с.  
14.55 Х/ф "Тариф "Щаслива сім'я".  
16.30 Х/ф "Підміна в одну мить".  
20.00 "Подорож".  
20.45 Т/с "Доярка з Хацапетівки", 1-4 с.  
0.10 Х/ф "Два Івани".  
3.20 Д/ф "Історія любові. Третій зайвий".  
4.10 М/ф.

## Канал «Україна»

7.00,19.00,3.00,5.00 Події.  
7.30 Х/ф "Вийти заміж за генерала".  
11.10 Т/с "Кордон слідчого Савельєва", 1-8 с.  
19.30 Т/с "Люба. Любов".  
23.00,5.30 Х/ф "Остання справа Казанови".

0.45 Т/с "Дикий 4", 7-9 с. (2 категорія).  
3.30 Х/ф "Гра в правду". (2 категорія).

## СТБ

5.55 Х/ф "Садко".  
7.20 Х/ф "Казка про царя Салтана".  
9.00 "Все буде смачно!"  
10.35 "Караоке на Майдані".  
11.30 "Танцюють всі! 7".  
14.55 Х/ф "Розумниця, красуня".  
19.00 "Битва екстрасенсів".  
20.30 Х/ф "Чоловік у моїй голові".  
22.45 Х/ф "Дівчата".  
0.35 Х/ф "Земля Саннікова".  
2.10 Нічний ефір.

## Новий канал

6.05 М/с "Губка Боб Квадратні Штани".  
7.50 М/с "Панда Кунг Фу: Легенди крутизни".  
10.45 Х/ф "Двоє: я і моя тінь".  
12.45 М/с "Дракони: Вершники Йолопа".  
15.05 Х/ф "Той ще Карлсон".  
16.55 Х/ф "Подарунок з характером".  
18.50 Х/ф "Річчі-багач".  
20.50 Х/ф "Черговий тато".  
22.45 Х/ф "Будинок з приколами".  
0.30 Х/ф "Батько-молодець". (2 категорія).  
2.25 Т/с "Грань". (2 категорія).

## НТН

5.20 Х/ф "Небесні ластівки".  
7.35 Т/с "Таємниця слідства".  
11.30 "Легенди карного розшуку. Злочин століття по-одеськи".  
12.00,2.50 "Випадковий свідок".  
12.50 "Інша тема".  
13.15 Х/ф "Прощайте, докторе Фрейд".  
15.15 Т/с "Павутиння 2".  
19.00 Т/с "Петрович".  
22.50 Х/ф "Відкрите море: Нові жертви". (2 категорія).  
0.20 Х/ф "Кривавий спорт". (2 категорія).  
2.00 "Голі та смішні" (3 категорія).  
3.35 "Колекція екстриму".

## ICTV

5.00 Факти.  
5.30 М/ф "Том і Джері: Робін Гуд і миша-веселун".  
6.20 Х/ф "Пригоди Плуто Неша".  
7.55 Зірка YouTube.  
9.45 Дивитися всім!  
10.40,13.00 Т/с "Лісник".  
12.45 Факти. День.  
14.20 Т/с "Чужий район".  
18.45 Факти. Вечір.  
19.15 Х/ф "Троя".  
22.05 Х/ф "Орел дев'ятого легіону". (2 категорія).  
0.05 Х/ф "Змії на борту літака". (2 категорія).  
1.55 Х/ф "Темна правда". (2 категорія).  
3.30 Т/с "Закон Херрі".

## Канал «2+2»

6.00 М/ф.  
6.15 Х/ф "В'язень замку Іф".  
11.00 "Люстратор 7.62".  
12.00 "Богатирі".  
13.00 "Бушидо".  
15.00 Х/ф "Приборкувачі хвиль".  
17.15 Х/ф "Обладунок бога".  
19.05 Х/ф "Обладунок бога 2".  
21.15 Х/ф "Хітмен". (2 категорія).  
23.15 Х/ф "Хижак". (3 категорія).  
1.25 Х/ф "Місто гріхів". (2 категорія).

## «Солодка» справа

З «КИЇВСЬКИМ» ТОРТОМ  
КОНКУРУЄ НА РІВНИХ  
ІРПІНСЬКИЙ – ВІД ІРИНИ ВІТВАР

Київський торт давно став загально визнаним брендом. Гості столиці часто купують саме його як цінний презент. З ним на рівних може конкурувати, а в окремих компонентах і значно його перевершувати ірпінський — званої майстрині Ірини Вітвар.

Я особисто віддаю перевагу солодощам Ірини Володимирівни. Вона виготовляє торти весільні, ювілейні, на день народження, на честь знаменних свят, дитячі. І всі вони, що дуже важливо, з натуральних інгредієнтів.

Ірина Володимирівна не відразу започаткувала «солодкий» бізнес. Працювала податківцем, але потрапила під скорочення. Та з цього приводу не хвилювалася. Душа прагнула до опанування кулінарної справи. І не на любительському рівні, а професійному. Бо тільки тоді, коли повністю віддаєш себе улюбленій роботі, можна отримати визнання, прийде успіх.

— Кондитерською діяльністю займаюся вже 7 років, — говорить Ірина Вітвар. — Виготовлення тортів — це моє покликання. Щоб солодка здобала сподобалася людям, треба не тільки мати професійні здібності, а й вкласти душу. Використовую тільки натуральні продукти, зокрема масло, згущене молоко — все це закупляю на ринку. Причому, вибираю дуже прискіпливо. А ось за виноградом, як правило, їду до торговельного центру «Ашан» — кожне гроно обдивляюся, щоб було свіже та повноцінне. Тут мене вже знають як постійного і вимогливого покупця. Окремі інгредієнти замовляю через Інтернет із-за кордону.

На виготовлення торта у середньому затрачаю 4 години. Найскладніше — не випекти його, а сформувати: з фруктів, ягід — малини, винограду, полуниці, вишень. А тоді чаклюю над солодкою здобою — формую квітковий



торт, «торт-метелик», «ракету», «дитячу машинку». Бо саме такі солодкі вироби найбільш затребувані. Їх замовляють батьки для своїх дітей на дні народжень. Такі витвори вимагають не тільки вміння, але й терпіння.

Цікавлюся в Ірини Володимирівни, який найбільший торт їй замовляли?

— Рекордсменом став торт вагою 7 кг! — говорить майстриня. — А мінімальне замовлення — 2 кг. Ціна 1 кілограма — від 100 до 120 грн. Можливо, дехто зауважить: дорожувато. Але ж уся його начинка — натуральна! Тобто якість я гарантую кожному замовнику!

Скуштуйте солодку здобу Ірини Вітвар. Дуже смачно!

Тетяна ЛАБА

## Зі святом!

НЕХАЙ ГОСПОДЬ УСІХ ОБЕРІГАЄ Й НА  
ДОБРІ СПРАВИ НАС БЛАГОСЛОВЛЯЄ!

Бажаю вам у 2015 році подивитись щастю у очі. Кожному вдачу в руки спіймати і міцно тримати, не відпускати! Здоров'я, терпіння бажаю усім, хай гарний настрій прийде у ваш дім! Любові бажаю, коханими бути, про негаразди назавжди забути. Якщо на серці розчарування — неодмінно зустріти справжнє кохання! Студентам — екзаменати добре здати, випускникам — магістрами стати! Всім, хто закінчує в школі навчання, — високих балів з тестування! Підвищення пенсій і зарплат — ось такий мій постулат! Нехай здійсняться всі бажання. Мир українцям і тільки єднання! Нехай Господь усіх оберігає й на добрі справи нас благословляє!

Ольга ОЛІЙНИЧ, депутат міської ради, директор КП «Ірпінзеленбуд»

## Цікаво знати

РІК КОЗИ  
ЧИ ВІВЦІ?

Наші читачі запитують: це буде рік Синьої Кози чи Зеленої Вівці?

Астрологи нам розповіли, що коза «прийшла» з китайського гороскопа, а Вівця — з японського. Принципової різниці між ними немає. За легендою, Будда покликав до себе всіх тварин, і в тій черговості, у якій вони прийшли, тепер ідуть роки. Власне, хто прийшов за конем — Коза чи Вівця, не помітили через сильний туман. І відтоді різниця між цими символами у гороскопі неістотна. Тож це буде і рік Кози, і рік Вівці. Їх символ — Дерево. Отож це рік розвитку, зростання, бо Дерево тягнеться до Сонця.

Поздоровляємо з Днем народження!

Ларису Павлівну БЕРНАЦЬКУ  
Василя Олександровича МАХОВА

Нехай у Ваших оселях панує доброта,  
взаєморозуміння і повага.  
Зичимо міцного здоров'я,  
активного довілліття  
на ціле століття!

Ірпінська міська організація інвалідів війни,  
Збройних сил та учасників бойових дій

## Шановні наші друзі!

Прийміть найщиріші вітання  
з Новим 2015 роком!  
Хай здійснює бажання Рік Новий!  
Хай вся родина ваша процвітає,  
З чудовим святом, радості і мрій  
Ми щиро і сердечно Вас вітаємо!

З повагою колектив Ірпінської  
центральної міської бібліотеки

2015 МЕДОГЛЯД

м. Ірпінь,  
вул. Ленінградська, 8-а.  
e-mail: info@medoglyad.com  
www.medoglyad.com

- Консультації висококваліфікованих лікарів
- Проведення медичних оглядів працівників різних професій
- Лабораторні дослідження організму
- Функціональні дослідження організму
- Проведення профілактичних, наркологічних та психіатричних оглядів
- Медичні довідки
- Пересувний цифровий флюорограф нового покоління

САМОЛІКУВАННЯ МОЖЕ БУТИ ШКІДЛИВИМ ДЛЯ ВАШОГО ЗДОРОВ'Я!

(04595) 9-13-14  
(097) 518-33-17  
(093) 656-44-89

Ліцензія АЕ № 459879 з 08.05.2014 р.

Ірпінський  
Вісник

ivirpin@ukr.net

www.irpin-rada.org/pages/p358

Засновник — Ірпінська міська рада.

Видавець — КП «Редакція газети «Ірпінський вісник»

Ірпінської міської ради. Свідоцтво про реєстрацію — КІ №40 від 21 лютого 1994 року, видане Держкомвидавком України. ЄДРПОУ — 22201704, р/р 26003702714526 в АТ «Райффайзен Банк Аваль», МФО 380805. Згідно із Законом України «Про друковані засоби масової інформації (пресу) в Україні» відповідальність за достовірність публікацій несуть їхні

автори, рекламної інформації — рекламодавці. Редакція може не поділяти думку авторів публікацій. Віддруковано у друкарні ТОВ «Поліграфічна компанія «Інтерекспресдрук». Зам. №9

Передплатний індекс 35033. Наклад 2500.

Адреса редакції: 08200, м. Ірпінь, вул. Шевченка, 2-а.  
Тел./факс: 60-416, тел.: 54-367

Головний редактор Василь Закревський